



Bruksela, 5 maja 2026 r.  
(OR. en)

8546/26

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2026/0093(NLE)

---

---

MAMA 96  
MED 22  
CFSP/PESC 570  
POLCOM 156  
SY 2

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA RADY w sprawie uchylenia decyzji 2011/523/UE częściowo  
zawieszającej stosowanie Umowy o współpracy między Europejską  
Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską

---

**DECYZJA RADY (WPZiB) 2026/...**

**z dnia ...**

**w sprawie uchylecia decyzji. 2011/523/UE częściowo zawieszającej  
stosowanie Umowy o współpracy  
między Europejską Wspólnotą Gospodarczą  
a Syryjską Republiką Arabską**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4  
akapit pierwszy, w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 stycznia 1977 r. zawarta została Umowa o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską<sup>1</sup> (zwana dalej „umową o współpracy”), aby promować ogólną współpracę w celu zacieśnienia stosunków między stronami.
- (2) Decyzją Rady 2011/523/UE<sup>2</sup> częściowo zawieszono stosowanie umowy o współpracy w związku z brutalną kampanią prowadzoną przez Baszara al-Asada i jego reżim przeciwko własnemu narodowi.
- (3) Zawieszenie art. 12, 14 i 15 umowy o współpracy było konieczne, w zakresie, w jakim dotyczyło przywozu ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Syrii do Unii, było konieczne w celu zakazania takiego przywozu oraz w celu wykonania decyzji Rady 2011/522/WPZiB<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 269 z 27.9.1978, s. 2, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/1978/2216/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/1978/2216/oj).

<sup>2</sup> Decyzja Rady 2011/523/UE z dnia 2 września 2011 r. częściowo zawieszająca stosowanie Umowy o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską (Dz.U. L 228 z 3.9.2011, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/523/oj>).

<sup>3</sup> Decyzja Rady 2011/522/WPZiB z dnia 2 września 2011 r. zmieniająca decyzję 2011/273/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii (Dz.U. L 228 z 3.9.2011, s. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/522/oj>).

- (4) Decyzją Rady 2012/123/WPZiB<sup>4</sup> rozszerzono częściowe zawieszenie stosowania umowy o współpracy na przywóz złota, metali szlachetnych i diamentów z Syrii do Unii. Przyjęcie decyzji 2012/123/WPZiB było konieczne w celu wdrożenia środków ograniczających przewidzianych w decyzji Rady 2011/782/WPZiB<sup>5</sup>.
- (5) Upadek reżimu Baszara al-Asada spowodował zasadniczą zmianę w syryjskim krajobrazie politycznym od grudnia 2011 r., co sprawia, że pierwotne podstawy częściowego zawieszenia umowy o współpracy stały się nieaktualne.
- (6) W swoich konkluzjach z dnia 23 czerwca 2012 r. Rada podkreśliła znaczenie pokojowych i pluralistycznych przemian w Syrii, wolnych od szkodliwej ingerencji zewnętrznej, oraz ochrony praw wszystkich Syryjczyków, bez dyskryminacji. Rada podkreśliła również swoje poparcie dla bieżących wysiłków międzynarodowych instytucji finansowych w celu oceny potrzeb Syrii oraz zwróciła się do Europejskiego Banku Inwestycyjnego o wznowienie działalności w Syrii. Wezwała społeczność międzynarodową do ułatwienia odbudowy gospodarczej Syrii oraz do podjęcia działań w celu jej ponownego włączenia do międzynarodowego systemu finansowego.

---

<sup>4</sup> Decyzja Rady 2012/123/WPZiB z dnia 27 lutego 2012 r. zmieniająca decyzję 2011/523/UE częściowo zawieszającą stosowanie Umowy o współpracy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Syryjską Republiką Arabską (Dz.U. L 54 z 28.2.2012, s. 18, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/123\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/123(1)/oj)).

<sup>5</sup> Decyzja Rady 2011/782/WPZiB z dnia 1 grudnia 2011 r. w sprawie środków ograniczających wobec Syrii i uchylenia decyzji 2011/273/WPZiB (Dz.U. L 319 z 2.12.2011, s. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/782/oj>).

- (7) Decyzjami Rady (WPZiB) 2025/406<sup>6</sup> i (WPZiB) 2025/1096<sup>7</sup> zmieniono decyzję 2013/255/WPZiB<sup>8</sup>, aby znieść wszystkie gospodarcze środki ograniczające wobec Syrii, z wyjątkiem środków uzasadnionych względami bezpieczeństwa, w celu wsparcia odbudowy społeczno-gospodarczej tego kraju.
- (8) Zgodnie z decyzją 2013/255/WPZiB oraz w celu przywrócenia normalnych stosunków handlowych z Syrią oraz wsparcia odbudowy społeczno-gospodarczej tego kraju należy zakończyć częściowe zawieszenie stosowania umowy o współpracy przewidziane w decyzji 2011/523/UE.
- (9) Należy zatem uchylić decyzję 2011/523/UE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

---

<sup>6</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2025/406 z dnia 24 lutego 2025 r. dotycząca zmiany decyzji 2013/255/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii (Dz.U. L, 2025/406, 25.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/406/oj>).

<sup>7</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2025/1096 z dnia 27 maja 2025 r. zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii (Dz.U. L, 2025/1096, 28.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj>).

<sup>8</sup> Decyzja Rady 2013/255/WPZiB z dnia 31 maja 2013 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii (Dz.U. L 147 z 1.6.2013, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj>).

*Artykuł 1*

Decyzja 2011/523/UE traci moc.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---